

看图读《一千零一夜》③

辛伯达航海奇遇



金盾出版社

前 言

《一千零一夜》是一部著名的阿拉伯民间故事集。过去，在我国又译成《天方夜谭》。串连这部故事集的是这样一个故事：相传古代印度与中国之间有一个萨桑国，国王山鲁亚尔嫉恨王后不忠于自己而将她杀死。此后每天娶一少女，第二天早上就杀掉，引起老百姓的恐惧。宰相的女儿山鲁佐德为拯救千千万万无辜的少女，自愿嫁给国王。她用每夜给国王讲故事的办法，引起国王的兴趣而免遭杀害。她的故事讲了一千零一夜，终于感化了国王，愿意和她白头到老。

《一千零一夜》中的故事，从公元8世纪开始流传，于16世纪定型，流行世界各国。这些故事不是某个作家的独创，而是中东地区广大民间艺人、文人学士经过几百年收集、提炼、加工而成的。包括寓言、童话、神话、冒险故事、婚恋故事、名人轶事等。主要反映中古时代阿拉伯和亚洲一些国家的社会制度和风土人情。想像丰富，描写生动。对世界各国的文学艺术产生了广泛的影响。我们准备从中选出部分精品，以图文相配的形式改编成《看图读〈一千零一夜〉》，陆续分册出版。希望它能受到读者的欢迎。



古时候，巴格达城里有一位老年富商，为人慷慨，乐善好施，人称航海家辛伯达。他对羡慕他的青年人说：“我今天的幸福生活，是从千难万险中奋斗得来的。”

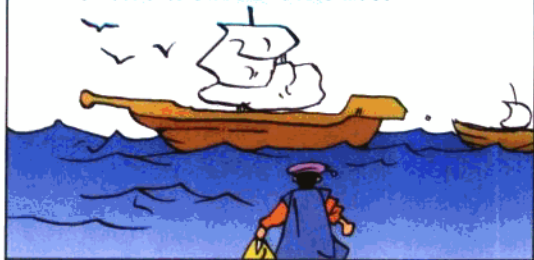
辛伯达一生进行过六次航海，每次都经历了难以想象的危难。

第一次航海

1. 辛伯达二十岁时，父亲去世，给他留下了巨额财产。他只知玩乐，不知挣钱，不几年就把钱花光了，生活陷于贫困之中。



2. 辛伯达醒悟了。他卖掉了最后一点家产，买了货物和行李，决心去航海经商。



3. 他和一群商人乘船出海了。每路过一地，就和当地的人做买卖，换来金钱和货物，生活倒也愉快。





4.这天,航船经过一个小岛,岛上有花有草,景色宜人。船长下令靠岸。旅客们登上小岛,有的烧饭,有的游玩,沉浸在欢乐之中。

5.突然,船长发现这不是小岛,而是一条漂在水中的大鱼的脊背。旅客生火烧饭的热气激得鱼动起来了。他连忙大声喊旅客上船。



快上船!这是条大鱼,它动起来了,你们要被淹死的!



6.听到船长的呼唤,旅客们争先恐后地向船奔去。有的跑上了船,有的还没跑上,“小岛”就摇晃起来。

7.紧接着,大鱼沉入海底,来不及上船的旅客纷纷落入水中。



8.辛伯达也落进水里,幸好他抓住了一只大木盘,没被淹死。航船怕被大鱼撞沉,不顾落水旅客高呼救命,扬帆而去。



9.辛伯达在水中漂流了一天一夜。第二天,风浪把他推到一个荒岛上。他的双脚被鱼咬破,疼痛难忍,只能慢慢爬行。



10. 在荒岛上，他饿了吃野果，渴了喝泉水。几天后，体力逐渐恢复。他折了根树枝当拐杖，开始沿着岛上海滨漫游。



11. 一天，他发现海边石头上拴着一匹高大的骏马，就走了过去。不料那马一见他就叫了起来，吓得他赶紧后退。



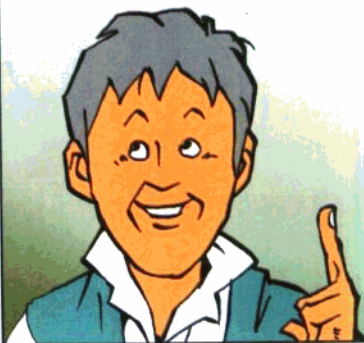
12. 这时，从地洞里钻出来一个人。他听辛伯达讲了自己的遭遇，很是同情，把他领进了地洞。



13. 进入地洞的一个大厅，那人给他拿来食物。辛伯达饱餐了一顿。



14. 那人告诉他，他们是国王迈赫勒的牧马人。每年这个季节选择纯种母马拴在海边，等海马来陆上交配，受孕生的小马，高大有力，非常值钱。



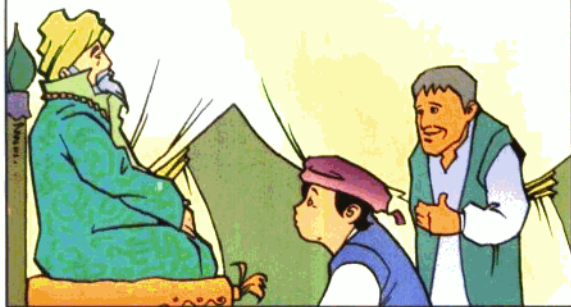
15. 晚上，他们正在谈话，外面传来马的惊叫和海马的吼叫声。牧马人手持宝剑、盾牌冲出地洞，边跑边喊：“海马登陆啦，快出来呀！”



16. 这时，从附近冲出了许多手持武器的人，大声喊叫，巨大的海马吓得溜回了海里。



17. 牧马人和他的伙伴，领着辛伯达来到都城晋见国王。国王听了他的经历，留他在宫中，担任管理港口和登记过往船只的工作。



18. 辛伯达办事认真勤奋，深得国王和当地人的赞赏。就这样，他在那里度过了一段美好的时光。



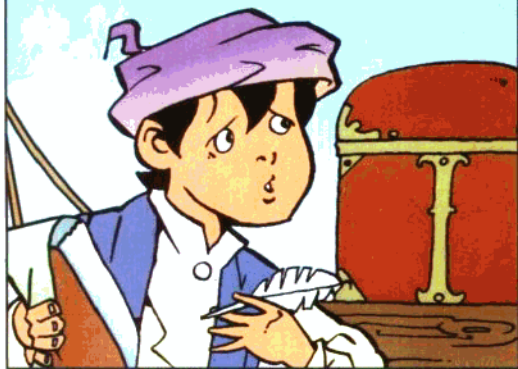
19. 一天，他在海滨巡视，只见一艘大船驶来，船上旅客很多。



20. 船靠岸后登记货物，船长告诉他，船上有一批代管的货物，货主已淹死。他问货主的名字，船长说：“叫辛伯达。”



21. 他听了回答，抬头仔细辨认，终于认出了船长，禁不住大叫起来：“我就是辛伯达啊！”



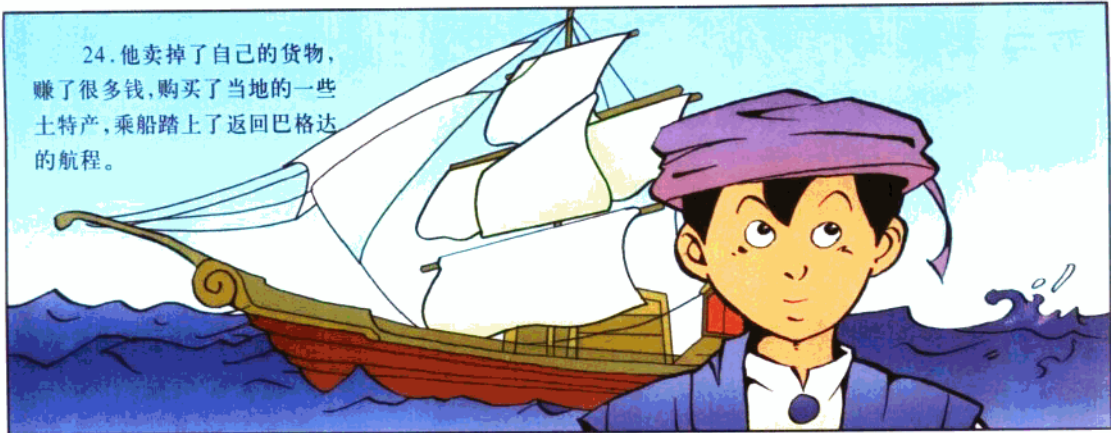
22. 起初，船长不相信。他详细描述了航行和遇险的情况，又讲了自己货物的品种。船长和商人们终于认出了他，向他祝贺，把货物还给了他。



23. 他挑选几种珍贵货物献给国王，请求准许他乘坐原来的商船返回家乡。国王同意了，又送给他许多财物。



24. 他卖掉了自己的货物，赚了很多钱，购买了当地的一些土特产，乘船踏上了返回巴格达的航程。



25. 辛伯达结束了第一次航海，平安地回到了家乡。他用赚来的钱购置了田地、房产，又过上了富裕的生活。



第二次航海

1. 辛伯达在家里过了
一段安乐的日子，又产生
了去海上旅行的念头。他购
买了货物，登上了一艘新船，
开始了第二次航海。



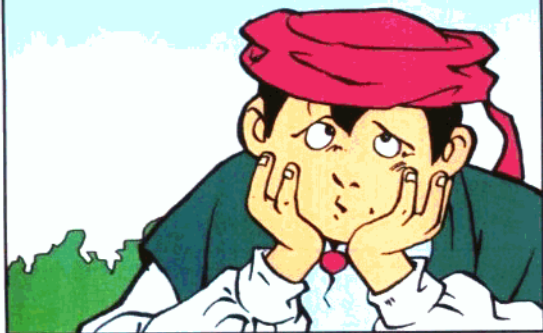
2. 一天，航船停靠一个海
岛，岛上有森林、泉水，花草遍
地，就是没有人烟。旅客们都上
岸游览。



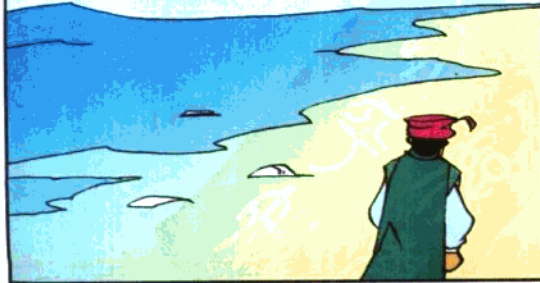
3. 辛伯达独自走到泉水边吃饭、休息，躺
在这优雅的环境中睡着了。



4. 他一觉醒来，不见一个人影。赶到海边，发现航船已经载着旅客开走了。他顿时陷入痛苦、绝望之中。



5. 辛伯达孤身一人留在海岛，依靠野果、泉水维持生命。他每天都到海边，期望能有船经过，但就是不见船的影子。



6. 不知过了多少日子，这天，他爬上一棵大树瞭望，见远处一个白色的圆圆的东西在阳光下闪闪发亮。他急忙下树朝那里走去。



7. 走到跟前一看，是一座白色的圆顶建筑物，没有门窗，无法攀登。



8. 他正在纳闷，忽然太阳不见了，天地一片漆黑，只见一只奇大无比的鸟儿朝这里飞来，它的身躯、翅膀遮住了阳光。



9. 辛伯达立刻想起，这一定是传说中的神鹰，而白色建筑物就是神鹰的蛋。这时，神鹰慢慢落下，收拢翅膀，两腿后伸，伏在了蛋上。





10. 辛伯达解下缠头，一头拴住自己的腰，另一头捆在神鹰的腿上。他希望神鹰能带他离开海岛，落在有人烟的地方。



11. 第二天清晨，神鹰展翅向空中飞去。它带着辛伯达越飞越高，好像飞到了天的尽头。

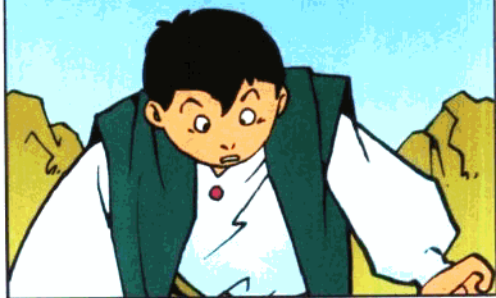


12. 后来，神鹰落在了一处很高的地方。辛伯达赶紧解开缠头，离开了神鹰。

13. 这时, 他看到神鹰抓起一样东西向天空飞去。仰面仔细一看, 鹰爪上抓的是一条大蟒蛇。



14. 他赶忙向四面观察, 发现脚下是深深的山谷, 四周是不见顶的悬崖, 还有蟒蛇在游动。他又一次陷入了绝境。



15. 他鼓起勇气向下走到山谷里, 发现遍地都是名贵的钻石, 而谷里也是蟒蛇的巢穴, 只不过白天大多藏在洞里, 夜间才出来活动。



16. 夜幕降临，辛伯达钻进一个山洞。忽然，他发现一条大蟒正盘在里面孵蛋。他一动也不敢动，胆战心惊地过了一夜。



17. 清晨，他跑出山洞，突然，一只剥了皮的血淋淋的羊从空中落下。他想，一定是采钻石的从山顶扔下，用它粘钻石，等兀鹰来抓上山顶。



18. 他立刻收集钻石，把口袋、衣服、鞋子都装满了，然后仰卧在地，将死羊盖在身上，用缠头把羊和自己绑在一起，等兀鹰帮自己离开山谷。

